KD10646 MINI-CORDLESS 6" / 21V

AKUMULÁTOROVÉ ZAHRADNÍ NÁŘADÍ • ŘADA PROFESSIONAL

VÝROBNÍ STANDARD 2026

Ruční mini akumulátorová řetězová pila 21V Li-Ion s prodlouženou 6" lištou

Kompaktní, mimořádně lehká a výkonná jednoruční akumulátorová řetězová pila vybavená prodlouženou 6" vodicí lištou (150 mm) pro efektivní a snadné řezání silnějších větví, ovocných dřevin, přípravu palivového dříví i zahradní údržbu. Poháněna moderním 21V stejnosměrným motorem s vysokým krouticím momentem a řeznou rychlostí řetězu až 7 m/s. Součástí dodávky jsou 2 kusy Li-Ion akumulátorů s elektronickou ochranou článků, inteligentní síťová rychlonabíječka, výkyvný horní ochranný kryt řetězu, bezpečnostní pojistka proti nechtěnému spuštění, montážní nářadí a odolný transportní plastový kufr.



NAPĚTÍ SYSTÉMU	DÉLKA LIŠTY	RYCHLOST ŘETĚZU	HMOTNOST STROJE
21V Li-Ion (2x Aku)	**6" (150 mm)**	**7 m/s (rychlý řez)**	**cca 1,2 kg s Aku**

KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI & KONSTRUKČNÍ STANDARDY

- **Prodloužená lišta 6" (150 mm):** Umožňuje hladké přeříznutí větví a trámků o průměru až 14 cm v jednom plynulém řezu.
- **Výkyvný bezpečnostní kryt:** Pružinový horní kryt účinně zabraňuje odletu třísek a chrání ruku před kontaktem s řetězem.
- **Ergonomický jednoruční úchop:** Štíhlé tělo s protiskluzovou pryžovou vrstvou Soft-Grip pro pohodlnou práci v korunách stromů.
- **Sada 2 kusů Li-Ion akumulátorů:** Zaručuje nepřetržitou práci na zahradě – výměna vybité baterie zabere pouhé sekundy.
- **Elektronická ochrana článků BMS:** Chrání akumulátor před proudovým přetížením, hlubokým vybitím a nebezpečným přehřátím.
- **Kompletní sada v kufříku:** Přehledné a bezpečné uložení pily, nabíječky, dvou baterií i montážního klíče.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO RUČNÍ AKUMULÁTOROVÉ PILY

Před prvním spuštěním mini akumulátorové pily KRAFT&DELE KD10646 si pečlivě prostudujte všechny pokyny a bezpečnostní výstrahy v tomto návodu. Řetězová pila je řezné nářadí s otevřeným břitem vyžadující soustředěnou a opatrnou obsluhu:

VÝSTRAHA PŘED POŘEZÁNÍM A ZPĚTNÝM VRHEM ŘETĚZU:
• **JEDNORUČNÍ VEDENÍ A VOLNÁ RUKA:** Při řezání držte pilu pevně za rukojeť. **VOLNOU RUKOU NIKDY NEPŘIDRŽUJTE ŘEZANÝ KUS VĚTVE V BLÍZKOSTI LIŠTY!** Větev si stabilně podložte nebo upevněte do kozy na dřevo.
• **OCHRANA ZRAKU A TĚLA:** Při řezání vždy noste přiléhavé ochranné brýle nebo štít a pevné pracovní rukavice odolné proti proříznutí.
• **HORNÍ OCHRANNÝ KRYT:** Nikdy neodstraňujte výkyvný kryt řetězu! Zajišťuje základní pasivní ochranu před vymrštěním větví.
• **ODPOJENÍ AKUMULÁTORU:** Před napínáním řetězu, čištěním drážky lišty nebo výměnou dílů **VŽDY VYJMĚTE AKUMULÁTOR ZE STROJE!**

2. ZÁSADY BEZPEČNÉ MANIPULACE S LITHIOVÝMI BATERIEMI

RIZIKOVÁ SITUACE	MOŽNÉ NÁSLEDKY	PŘEDEPSANÝ BEZPEČNOSTNÍ POSTUP
Zkratování pólů baterie	Masivní ohřev, roztavení plastu, riziko požáru článků.	Baterie nepřenášejte volně v kapse či brašně s kovovými předměty (šrouby, hřebíky, klíče). Kontakty chraňte krytkou.
Nabíjení na hořlavém podkladu	Nebezpečí požáru při poruše článku během nabíjení.	Nabíjejte pouze na nehořlavém povrchu v suché místnosti při 10 °C až 35 °C. Nabíječku nezakrývejte novinami ani textiliemi.
Úplné vybití článků	Nevratná chemická degradace a zkrácení kapacity baterie.	Při znatelném poklesu řezného výkonu práci přerušte a vyměňte akumulátor. Baterie nenechávejte vybité delší dobu.
Vystavení vlhku a vodě	Zkrat vnitřní elektronické řídicí desky BMS.	Chraňte přístroj před deštěm. Nepracujte za mokra a neřežte kmeny ponořené ve vodě.

3. EKOLOGICKÁ RECYKLACE LI-ION AKUMULÁTORŮ

Vyřazené lithium-iontové baterie nepatří do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte je na určených sběrných místech elektroodpadu nebo ve specializovaných prodejnách k ekologické recyklaci vzácných kovů.

1. TECHNICKÉ PARAMETRY MINI PILY KRAFT&DELE KD10646

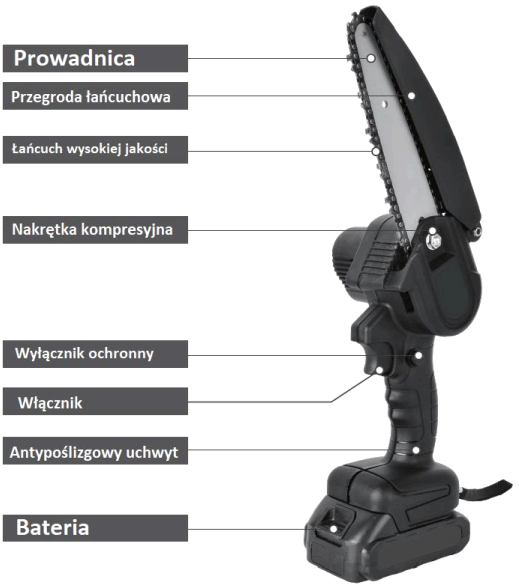
KONSTRUKČNÍ & TECHNICKÝ PARAMETR	HODNOTA / TOVÁRNÍ SPECIFIKACE
Modelové označení přístroje	**KRAFT&DELE KD10646**
Typové určení	Ruční jednoruční mini akumulátorová řetězová pila
Jmenovité napětí (DC)	**21 V**
Typ napájecích článků	Lithium-Iontové (Li-Ion) s inteligentním řízením BMS
Počet akumulátorů v dodávané sadě	**2 kusy (2× 21V Li-Ion)**
Kapacita akumulátoru	2 000 mAh (2,0 Ah)
Doba rychlého nabíjení	cca 1,5 až 2 hodiny
Vstupní napětí nabíječky	100–240 V AC ~ 50/60 Hz
Délka vodicí lišty	**6" (pracovní délka cca 150 mm)**
Maximální řezná rychlost řetězu	**7 m/s**
Typ hnacího ústrojí	Ozubené ocelové převodové soukolí s řetězkou
Maximální doporučený průměr řezu	cca 140 mm (14 cm)
Hladina akustického tlaku (LpA)	79 dB(A), nejistota K = 3 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu (LwA)	90 dB(A)
Úroveň vibrací na rukojeti	2,9 m/s², nejistota K = 1,5 m/s²
Hmotnost pily s nasazenou baterií	cca 1,22 kg

2. ROZSAH STANDARDNÍ DODÁVKY V TRANSPORTNÍM KUFŘÍKU

- **Ruční akumulátorová řetězová pila KD10646** s 6" lištou a horním krytem.
- **2× originální Li-Ion akumulátor 21V** v pevném plastovém krytu.
- **Síťová rychlonabíječka 230 V** s LED indikátorem procesu nabíjení.
- **Kvalitní 6" vodicí lišta (150 mm)** s nízkým třením.
- **Pilový mikrořetěz** pro hladký a rychlý řez dřeva bez otřepů.
- **Nástrčný montážní klíč a křížový šroubovák** pro napínání řetězu.
- **Odolný plastový transportní kufr** s tvarovanou vložkou.
- **Návod k obsluze a záruční list** v českém jazyce.

1. KONSTRUKČNÍ SCHÉMA MINI PILY KD10646

Přehledné uspořádání komponent a funkčních částí 6" mini akumulátorové pily KRAFT&DELE KD10646 je znázorněno na nákresu níže:



Obr. 1: Konstrukční schéma a přehled součástí mini akumulátorové pily KD10646

2. DETAILNÍ POPIS SOUČÁSTÍ STROJE

KOMPONENTA	FUNKCE	POKYNY PRO OBSLUHU
Výkyvný horní kryt	Kryje řetěz v klidu; automaticky se zvedá při zářezu.	Pravidelně ověřujte hladký návrat krytu do dolní polohy vratnou pružinou.
Vodicí lišta 6" (150 mm)	Vede pilový řetěz v drážce pro přímý řez.	Pravidelně čistěte drážku lišty od nahromaděných pilin a pryskyřice.
Napínací šroub řetězu	Vymezuje správné provozní napnutí řetězu na liště.	Otáčením šroubováku po směru hodinových ručiček řetěz napínáte.
Bezpečnostní pojistka	Blokuje spoušť proti nechtěnému sepnutí.	Před stisknutím spouště zatlačte palcem boční tlačítko pojistky.
Zásuvné lože akumulátoru	Uchycení baterie s pojistnou pružinovou západkou.	Baterii zasuňte až do slyšitelného zacvaknutí aretačního tlačítka.

1. POSTUP NABÍJENÍ A VÝMĚNY AKUMULÁTORU

1. Zapojte nabíjecí adaptér do zásuvky 230 V a konektor zasuňte do zdířky v těle akumulátoru.
2. Během nabíjení svítí na adaptéru **červená LED**; po plném nabití se rozsvítí **zeleně**.
3. Po dokončení nabíjení odpojte adaptér od sítě a vyjměte konektor z baterie.
4. Zasuňte nabitý akumulátor do patky rukojeti pily, dokud západka spolehlivě nezaklapne.

2. SEŘÍZENÍ A KONTROLA NAPNUTÍ ŘETĚZU

PŘED SEŘIZOVÁNÍM VŽDY VYJMĚTE BATERII ZE STROJE!
1. Povolte montážní matici bočního krytu lišty o cca 1 otáčku (nedemontujte ji zcela).
2. Otáčejte seřizovacím šroubem křížovým šroubovákem, dokud řetěz nepřilehne k vodicí liště.
3. Správné napnutí: Řetěz lze uprostřed lišty povytáhnout rukavicí o 2–3 mm a volně protočit rukou bez zadrhávání.
4. Pevně dotáhněte upevňovací matici bočního krytu dodaným klíčem.

3. SPRÁVNÁ TECHNIKA ŘEZÁNÍ DŘEVA

- **Ruční mazání lišty a řetězu:** Před každým řezáním kápněte několik kapek adhezního oleje na vodicí drážku a řetěz. Protočte pilu na 3 sekundy naprázdno, aby se mazivo rozprostřelo.
- **Náběh do plných otáček:** Stiskněte pojistku a spoušť. Do dřeva zařezávejte výhradně s již plně rozběhnutým řetězem v maximálních otáčkách! Nikdy nepřikládejte stojící řetěz na dřevo před spuštěním.
- **Plynulý přítlak bez násilí:** Nechte pracovat vysokou rychlost řetězu (7 m/s). Nadměrný tlak pouze zpomaluje motor a vybíjí baterii.
- **Závěr řezu:** Ke konci zářezu zmírněte přítlak, abyste bezpečně zachytili pohyb pily po oddělení větve.

1. PRAVIDELNÝ PLÁN ÚDRŽBY A ČIŠTĚNÍ PILY

SOUČÁST STROJE	INTERVAL ÚDRŽBY	PŘEDEPSANÝ TECHNOLOGICKÝ POSTUP
Drážka vodicí lišty	Po každém řezání	Sejměte boční kryt a lištu, vyčistěte drážku špachtlí od pilin a zbytků pryskyřice. Zanesená drážka způsobuje přehřívání řetězu.
Pilový řetěz	Před každou prací	Promažte kapkami oleje na řetězy. V případě otupení přebruste zuby kulatým pilníkem odpovídajícího průměru nebo vyměňte.
Hnací řetězka	Po každé práci	Štětcem smeťte nahromaděné piliny z prostoru kolem hnacího ozubeného kola pod krytem.
Ventilační štěrbiny	Pravidelně	Udržujte otvory motoru čisté a volné pro průchod chladicího vzduchu. Zanesení prachem vede k přehřátí motoru.
Kontakty akumulátoru	Dle potřeby	Otřete suchým hadříkem; zamezte jejich znečištění vlhkostí, prachem či mastnotou.

2. ZÁSADY SPRÁVNÉHO OSTŘENÍ ŘETĚZU

TECHNIKA OSTŘENÍ ZUBŮ ŘETĚZU:
- Používejte kulatý pilník ⌀ 3,2 mm vedený pod úhlem 30° k liště.
- Pilník veďte plynulým tahem zevnitř zubu směrem ven. Při zpětném pohybu pilník nadzvedněte.
- Udržujte stejnou délku všech řezných zubů. Po 2–3 broušeních zkontrolujte omezovací zuby a snižte je plochým pilníkem o cca 0,5 mm.

3. PÉČE O LI-ION AKUMULÁTORY MIMO SEZÓNU

Baterie skladujte na suchém místě při teplotě 10 °C až 25 °C nabité přibližně na 50–70 % kapacity. Nenechávejte je v mrazu ani na přímém slunci. Každých 4–6 měsíců baterie zkontrolujte a v případě potřeby dobijte.

1. DIAGNOSTICKÁ TABULKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ŘEŠENÍ

ZJIŠTĚNÝ SYMPTOM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÉ ŘEŠENÍ
Motor po stisku spouště neběží.	• Vybitý akumulátor. • Akumulátor není správně zasunut v patce rukojeti. • Nestisknutá bezpečnostní pojistka. • Zareagovala tepelná ochrana baterie.	Nabití akumulátoru. Zasuňte baterii na doraz do zacvaknutí. Odjistěte pojistku. Nechte baterii 10 minut vychladnout.
Motor se během řezání zastavuje.	• Nadměrný přítlak obsluhy do řezu. • Sevření vodicí lišty ve dřevě. • Nízká kapacita vybité baterie.	Uvolněte spoušť, uvolněte sevřenou lištu, zmírněte tlak na pilu. Vyměňte za plně nabitý akumulátor.
Pila řeže pomalu, kouří nebo trhá dřevo.	• Otupený nebo poškozený řetěz. • Řetěz je nasazen obráceně (břity směřují dozadu). • Suchý řetěz bez promazání.	Naostřete nebo vyměňte řetěz. Zkontrolujte směr břitů (musejí směřovat dopředu). Naneste řetězový olej.
Řetěz padá z vodicí lišty.	• Uvolněný napínací šroub řetězu. • Deformovaná nebo zanesená drážka lišty.	Seřiďte správné napnutí řetězu dle návodu. Vyčistěte nebo vyměňte vodicí lištu.
Nabíječka po zapojení nenabíjí.	• Zásuvka 230 V je bez napětí. • Poškozený napájecí adaptér.	Prověřte síťové napětí. V případě vady adaptéru objednejte originální náhradní díl.

2. BEZPEČNOSTNÍ KONTROLNÍ SEZNAM PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE

- **Stav akumulátoru:** Prověřte, že je baterie plně nabita a její obal nevykazuje praskliny.
- **Napnutí a ostrost řetězu:** Řetěz musí být ostrý, čistý, napnutý na 2–3 mm a ručně namazaný olejem.
- **Pohyblivost krytu:** Horní výkyvný kryt musí plynule pružit a spolehlivě zakrývat řetěz.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce: FOREINTRADE S.A. **Místo vydání:** Janówek, Polsko
Adresa výrobce: ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
Osoba odpovědná za technickou dokumentaci: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Tímto prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že níže uvedené strojní zařízení:

- **Název výrobku:** Akumulátorová řetězová mini pila (Piła łańcuchowa akumulatorowa mini)
- **Obchodní značka:** KRAFT&DELE
- **Typové označení:** KD10646
- **Parametry:** Stejnosměrné napětí 21 V DC, lišta 6" (150 mm), rychlost řetězu 7 m/s

Splňuje všechny příslušné požadavky následujících harmonizačních směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- **2006/42/ES** – Směrnice o strojních zařízeních (Machinery Directive)
- **2014/30/EU** – Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- **2011/65/EU** a pozměňující směrnice **(EU) 2015/863** – Omezení nebezpečných látek (RoHS 2)
- **2000/14/ES** – Směrnice o emisích hluku zařízení určených k venkovnímu použití

A je v souladu s následujícími evropskými harmonizovanými normami a technickými předpisy:

- **EN IEC 55014-1:2021** (EMC – Požadavky na spotřebiče pro domácnost a elektrické nářadí)
- **EN IEC 55014-2:2021** (EMC – Požadavky na odolnost)
- **EN 62841-1:2015** (Elektrické nářadí – Bezpečnost – Všeobecné požadavky)

Soulad ověřen technickou dokumentací výrobce: Foreintrade S.A., technický spis KD10646. **Datum vydání:** 20.10.2022 | **Podpis:** Ma Dong Hui

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY V ČESKÉ REPUBLICE

- **Záruční lhůta:** 24 měsíců pro spotřebitele (dle občanského zákoníku), 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (IČO).
- **Platnost záruky:** Vztahuje se na prokazatelné vady materiálu a výrobní vady vzniklé při běžném a správném používání.
- **Výluky ze záruky:** Běžné provozní opotřebení těsnění, zanesení filtrů prachem, provoz na sucho, neodborné zásahy do elektroinstalace.

AUTORIZOVANÝ SERVIS & EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

- **Distribuce & Servis:** Výhradní distribuce, servis a technická podpora pro ČR a SR zajišťována autorizovanou servisní sítí.
- **Zpětný odběr (OEEZ):** Zařízení nesmí být vyhozeno do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej ve sběrném dvoře elektroodpadu.
- **Obalový materiál:** Všechny kartonové a fóliové obaly jsou 100% recyklovatelné a patří do tříděného odpadu.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

DATUM	DRUH SERVISNÍHO ÚKONU / REVIZE	ZJIŠTĚNÝ STAV & VYMĚNĚNÉ DÍLY	RAZÍTKO A PODPIS SERVISU
	Předprodejní kontrola a zkouška chodu	Zařízení kompletní, bez mechanického poškození	Autorizovaný prodejce
	Pravidelná roční revize / Servisní kontrola		
	Záruční / Pozáruční oprava		